



PLANTAS INFECCIONAS DEL OYIN
LARA

TRADICIONAL
MASCUN CA

1
PLANTA NEMAX

2
PLANTAS BEYBENÁ INDIGENA

3
PLANTA OYETAD RAYEN

PLANTA TOCABAN

1998

TRADICIONAL

D.R. 2023. *Los saberes medicinales de doña Chulín (partera y hierbatera)*. Felipa Cetina Moo, Wendy Marisol Torres-Avilez, Blanca Magdalena Lizama Canto, Addy Moguel Polanco, María Pía Mc Manus Gómez, Alfredo Dorantes Euan, Centro de Investigación Científica de Yucatán, A.C.

Esta obra debe citarse de la siguiente forma:

Cetina Moo, F., Torres-Avilez, W. M., Lizama Canto, B. M., Moguel Polanco, A., Mc Manus Gómez, M. P., & Dorantes Euan, A. (2023). *Los saberes medicinales de doña Chulín (partera y hierbatera)*. Centro de Investigación Científica de Yucatán, A.C.

@Centro de Investigación Científica de Yucatán, A.C. (CICY)

Calle 43 #130 x 32 y 34, Col. Chuburná de Hidalgo.

C.P. 97205. Mérida, Yucatán, México.

Tel. (999) 942-8330.

Centro Público de Investigación del Conahcyt.

Primera edición: noviembre del 2023.

Cuidado editorial: Miguel Gibrán Román Canto.

Revisión de nombres en lengua maya: Samuel Canul Yah.

Diseño editorial: María Pía Mc Manus Gómez, Paulina Margot Castellanos Campos y Norma Marmolejo Quintero.

Ilustraciones: Felipa Cetina Moo.

Fotografías: Alfredo Dorantes Euan, María Pía Mc Manus Gómez, Wendy Marisol Torres-Avilez, Paulina Margot Castellanos Campos y Penélope Bacilio Pérez.

Publicación en el marco del proyecto Conahcyt-Pronaces

«Fortalecimiento del papel etnobiológico del Jardín Botánico Regional “Roger Orellana”».

RENAJEB-2023-23.

Hecho en México.

Los saberes medicinales de doña Chulín

(partera y hierbatera)



**Felipa Cetina Moo / Wendy Marisol Torres-Avilez / Blanca Magdalena Lizama Canto
Addy Moguel Polanco / María Pía Mc Manus Gómez / Alfredo Dorantes Euan**



**GOBIERNO DE
MÉXICO**



CONAHCYT
CONSEJO NACIONAL DE HUMANIDADES
CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS



RENAJEB
RED NACIONAL DE JARDINES
ETNOBIOLOGICOS - CONAHCYT

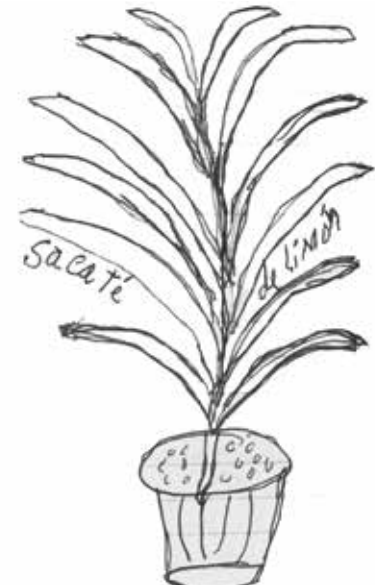




Doña **Felipa Cetina Moo**

Felipa Cetina Moo

Doña Felipa Cetina Moo (doña Chulín) tiene 85 años de edad. Ha acumulado 36 años de experiencia como partera, sobadora y hierbatera en la comunidad de Tibilón. Sus conocimientos se los heredaron su madre y abuela, quienes también fueron parteras. Ha atendido a mujeres de su propia comunidad y de otras partes del país.





Como partera se encarga de tratar a mujeres con problemas de salud como el pasmo, infecciones vaginales y aquellos de índole menstrual, así como a quienes tienen dificultades para concebir. Además, ha seguido mensualmente a las embarazadas mediante sobadas, dando asistencia en el parto y aplicando la sobada conocida como **kaxyet**, ocho días después.

Gracias a su interacción con más especialistas de la medicina tradicional, doña Felipa ha adquirido conocimientos para tratar otros problemas de salud. Además, elabora una variedad de productos, como paquetes de hojas, jabones, jarabes, tinturas y pomadas para tratar problemas como la tos, el pasmo en mujeres, granos y vómitos.





Doña **Felipa Cetina Moo**



Doña Felipa se caracteriza por su humildad al momento de tratar y enseñar, y le encanta aprender sobre las plantas. De hecho, ha dibujado algunas de ellas y escrito sus recetas para que más personas aprendan. Además, ha compartido sus conocimientos con dos de sus hijas y su nieta. Su hija, doña Josefina, conoce las plantas y elabora productos; su otra hija, doña Rocío, sabe sobar y también conoce las plantas para tratar a infantes y mujeres; y su nieta, Violeta, está aprendiendo de ella.

ÍNDICE

11 ENFERMEDADES

ANTES DEL EMBARAZO

- 12 Ajo
- 13 *Suulche', k'aaxajk'uuch*
- 14 *Waakóo*
- 15 Claudiosa
- 16 *Tamay k'áax*
- 17 Vicaria blanca
- 18 Canela
- 19 Naranja agria
- 20 *Chiople'*
- 21 *Xk'anan*
- 22 *Chukum*
- 23 Orégano
- 24 Malva blanca
- 25 Hierbabuena
- 26 *Cháalche', santa María*
- 27 *Chuuch*
- 28 Granada
- 29 Ruda
- 30 Hierba santa

- 31 *Saalche', tu'ja'abiín*
- 32 Verbena
- 33 Árnica

34 ENFERMEDADES DURANTE EL EMBARAZO

- 35 *Suulche', k'aaxajk'uuch*
- 36 Claudiosa
- 37 *Chiople'*
- 38 *Chukum*
- 39 Malva blanca
- 40 Hierbabuena
- 41 *Cháalche', santa María*
- 42 *Saalche', tu'ja'abiín*
- 43 Árnica

4 ENFERMEDADES DURANTE EL PARTO

- 45 *Pixoy*
- 46 Hierbabuena

47 ENFERMEDADES DURANTE EL PUERPERIO

- 48 Óox, ramón
- 49 Naranja agria
- 50 *Chaay, chaya*
- 51 Maíz

52 ENFERMEDADES DURANTE LA MENOPAUSIA

- 53 Chile max

54 ENFERMEDADES EN RECIÉN NACIDOS

- 55 Ajo
- 56 Pitaya
- 57 Hierbabuena
- 58 *Joayok*
- 59 *Chuuch*

60 ENFERMEDADES

EN INFANTES

- 61 *Ooxo, ooxol*
- 62 *Náabanche'*
- 63 *Xtok'aaban*
- 64 *Ts'uts'uk*
- 65 Anís estrella
- 66 *Taankanche'*
- 67 Ruda
- 68 *Sína'anche'*

69 ENFERMEDADES

DE LA PIEL

- 70 Sábila
- 71 *Poolkuuts*
- 72 Altanisa
- 73 *Saalche', tu'ja'abiin*
- 74 *Béek aak'*

75 ENFERMEDADES DEL SISTEMA RESPIRATORIO

- 76 *Ts'uru'took'*
pata de vaca

- 77 Zacate limón
- 78 *Ts'iintaman*
- 79 *Ja'abiin*
- 80 Orégano de Castilla

81 ENFERMEDADES DEL SISTEMA MÚSCULO ESQUELÉTICO

- 82 Chamico
- 83 *Ya'axjalalche'*
- 84 *Páayche'*
- 85 Árnica
- 86 Ortiga

87 ENFERMEDADES DEL SISTEMA DIGESTIVO

- 88 Sisim, *si'sim*
- 89 *Xpuki'in*
- 90 *Xpepeltun*
- 91 Poleo
- 92 *Mul ooch*

93 ENFERMEDADES RENALES

- 94 Xtok'aaban
- 95 Chaay, chaya
- 96 Muicle
- 97 Cañoto

98 ENFERMEDADES DE OJOS Y OÍDOS

- 99 Cardosanto
- 100 Buuy
- 101 Orégano de Castilla
- 102 Ts'it

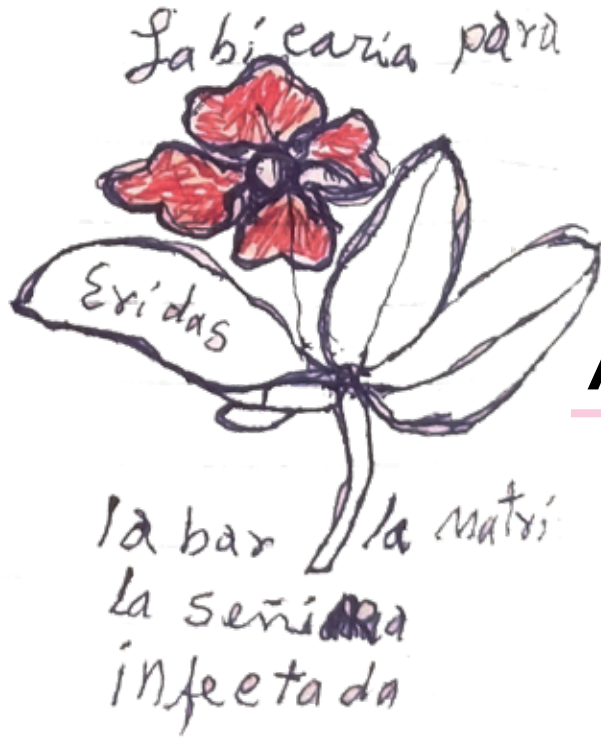
103 FILIACIÓN CULTURAL

- 104 Siipche'
- 105 Chiople'
- 106 Hierbabuena
- 107 Albahaca
- 108 Síina'anche'

110 GLOSARIO

de 1939 se ~~pe~~ ~~ta~~ ~~ti~~ ~~pa~~ Cetina no
La casa de
no pal sirbe para diabeto





ENFERMEDADES ANTES DEL EMBARAZO



Ajo

FAMILIA:
AMARYLLIDACEAE

ESPECIE:
***Allium sativum* L.**

PARTE UTILIZADA:
bulbo

PADECIMIENTO:
pasmo en mujeres



Suulche', k'aaxajk'uuch

FAMILIA:
BASELLACEAE

ESPECIE:
***Anredera vesicaria* (Lam.) C.F.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal

Doña **Felipa Cetina Moo**



Waakóo

FAMILIA:
ARISTOLOCHIACEAE

ESPECIE:
***Aristolochia máxima* Jacq.**

PARTE UTILIZADA:
raíz

PADECIMIENTO:
cólico menstrual



Claudiosa

FAMILIA:
SCROPHULARIACEAE

ESPECIE:
***Capraria biflora* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal

Doña **Felipa Cetina Moo**



Tamay k'áax

FAMILIA:
SALICACEAE

ESPECIE:
***Casearia laetioides* (A. Rich.) North.**

PARTE UTILIZADA:
corteza

PADECIMIENTO:
cólicos menstruales y pasmo



Vicaria blanca

FAMILIA:
APOCYNACEAE

ESPECIE:
***Catharanthus roseus* (L.) G. Don**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Canela

FAMILIA:
LAURACEAE

ESPECIE:
***Cinnamomum verum* J. Presl**

PARTE UTILIZADA:
corteza

PADECIMIENTO:
pasmo en mujeres



Naranja agria

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Citrus aurantium* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en la sangre y en las mujeres

Doña **Felipa Cetina Moo**



Chiople'

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Critonia aromatisans* (DC.) R.M. King & H. Rob.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Doña **Felipa Cetina Moo**

Xk'anan

FAMILIA:
RUBIACEAE

ESPECIE:
***Hamelia patens* Jacq.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en la sangre



Chukum

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Havardia albicans* (Kunth) Britton & Rose**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Orégano

FAMILIA:
VERBENACEAE

ESPECIE:
***Lippia origanoides* Kunth**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en mujeres



Malva blanca

FAMILIA:
MALVACEAE

ESPECIE:
***Malvastrum coromandelianum* (L.) Garcke**

PARTE UTILIZADA:
raíz

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Hierbabuena



FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Mentha spicata* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
cólico

Doña **Felipa Cetina Moo**



Cháalche', santa María

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Pluchea carolinensis* (Jacq.) G. Don**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Chuuch

FAMILIA:
VERBENACEAE

ESPECIE:
***Priva lappulacea* (L.) Pers.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en mujeres

Doña **Felipa Cetina Moo**



Granada

FAMILIA:
LYTHRACEAE

ESPECIE:
Punica granatum L.

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en la sangre



Ruda

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Ruta chalepensis* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo



Doña **Felipa Cetina Moo**



Hierba santa

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Salvia micrantha* Vahl**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
cólicos menstruales y pasmo



Saalche', tu'ja'abíin

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Senna villosa* (Mill.) H.S. Irwin & Barneby**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal

Doña **Felipa Cetina Moo**



Verbena

FAMILIA:
VERBENACEAE

ESPECIE:
***Stachytarpheta jamaicensis* (L.) Vahl**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infertilidad en mujeres



Árnica

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal

Doña **Felipa Cetina Moo**



ENFERMEDADES DURANTE EL EMBARAZO



Suulche', k'aaxajk'uuch

FAMILIA:
BASELLACEAE

ESPECIE:
***Anredera vesicaria* (Lam.) C.F.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Claudiosa

FAMILIA:
SCROPHULARIACEAE

ESPECIE:
***Capraria biflora* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Chiople'

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Critonia aromatisans* (DC.) R.M. King & H. Rob.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Chukum

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Havardia albicans* (Kunth) Britton & Rose**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Malva blanca



FAMILIA:
MALVACEAE

ESPECIE:
***Malvastrum coromandelianum* (L.) Garcke**

PARTE UTILIZADA:
raíz

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Hierbabuena

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Mentha spicata* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
cólico



Cháalche', santa María

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Pluchea carolinensis* (Jacq.) G. Don**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Saalche', tu'ja'abiín

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Senna villosa* (Mill.) H.S. Irwin & Barneby**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal



Árnica

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
infección vaginal

esta la herbas

viní ea

gamán

libonaria

Recina de aquis

ea callón

Xiquin



ENFERMEDADES DURANTE EL PARTO



Pixoy



FAMILIA:
MALVACEAE

ESPECIE:
***Guazuma ulmifolia* Lam.**

PARTE UTILIZADA:
corteza

USO:
acelerar el parto

Doña **Felipa Cetina Moo**



Hierbabuena

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Mentha spicata* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

USO:
acelerar el parto



Doña **Felipa Cetina Moo**

ENFERMEDADES DURANTE EL PUERPERIO



Óox, ramón

FAMILIA:
MORACEAE

ESPECIE:
***Brosimum alicastrum* Sw.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
falta de leche materna



Naranja agria

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Citrus aurantium* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
sudor frío, falta de leche materna



Chay, chaya

FAMILIA:
EUPHORBIACEAE

ESPECIE:
***Cnidoscolus chayamansa* McVaugh**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
falta de leche materna



Maíz

FAMILIA:
POACEAE

ESPECIE:
***Zea mays* L.**

PARTE UTILIZADA:
semilla

PADECIMIENTO:
falta de leche materna



ENFERMEDADES DURANTE LA MENOPAUSIA



Chile max

FAMILIA:
SOLANACEAE

ESPECIE:
***Capsicum annuum* L. var. *glabriusculum*
(Dunal) Heiser & Pickersgill.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
menopausia



Doña **Felipa Cetina Moo**



ENFERMEDADES EN RECIÉN NACIDOS



Ajo



FAMILIA:
AMARYLLIDACEAE

ESPECIE:
***Allium sativum* L.**

PARTE UTILIZADA:
bulbo

PADECIMIENTO:
pujido



Pitaya

FAMILIA:
CACTACEAE

ESPECIE:
***Hylocereus undatus* (Haw.)
Britton & Rose subsp. *luteocarpus***

PARTE UTILIZADA:
tallo

Uso:
secar ombligo de bebé



Doña **Felipa Cetina Moo**

Hierbabuena

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Mentha spicata* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pujido



Jooyok

FAMILIA:
RUBIACEAE

ESPECIE:
***Morinda royoc* L.**

PARTE UTILIZADA:
fruto

USO:
secar ombligo de bebé



Chuuch



FAMILIA:
VERBENACEAE

ESPECIE:
***Priva lappulacea* (L.) Pers.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pasmo en mujeres

Doña **Felipa Cetina Moo**

Las hierbas en la cabeza
se ponen...



ENFERMEDADES EN INFANTES



Ooxo, ooxol

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Abrus precatorius* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Náabanche'



FAMILIA:
BURSERACEAE

ESPECIE:
***Bursera graveolens* (Kunth) Triana & Plach.**

PARTE UTILIZADA:
tallo y hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Doña **Felipa Cetina Moo**

Xtok'aaban

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Chromolaena odorata* (L.) R. M. King & H. Rob**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Ts'uts'uk

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Diphysa yucatanensis* A.M. Hanan & M. Sousa**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Anís estrella

FAMILIA:
SCHISANDRACEAE

ESPECIE:
***Illicium verum* Hook.f.**

PARTE UTILIZADA:
fruto

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Taankanche'

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Pilocarpus racemosus* Vahl**

PARTE UTILIZADA:
tallo y hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



Ruda

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Ruta chalepensis* L.**

PARTE UTILIZADA:
tallo y hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



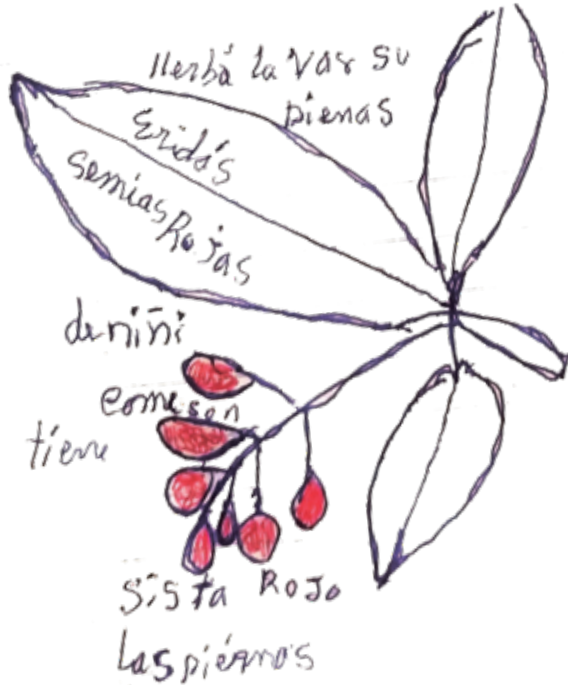
Síina'anche'

FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Zanthoxylum caribaeum* Lam.**

PARTE UTILIZADA:
tallo y hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo



ENFERMEDADES DE LA PIEL



Sábila

FAMILIA:
ASPHODELACEAE

ESPECIE:
***Aloe vera* (L.) Burm. f.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
caspa



Poolkuuts



FAMILIA:
APOCYNACEAE

ESPECIE:
***Asclepias curassavica* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
problemas de la piel

Doña **Felipa Cetina Moo**



Altanisa

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Parthenium hysterophorus* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
hongos, granos, barros



Saalche', tu'ja'abiin



FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Senna villosa* (Mill.) H.S. Irwin & Barneby**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
hongos, granos, barros



Béek aak'

FAMILIA:
HELIOTROPIACEAE

ESPECIE:
***Tournefortia volubilis* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
caspa



ENFERMEDADES DEL SISTEMA RESPIRATORIO



Ts'uru'took' **pata de vaca,**

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Bauhinia divaricata* L.**

PARTE UTILIZADA:
flor

PADECIMIENTO:
asma, catarro, tos



Zacate limón

FAMILIA:
POACEAE

ESPECIE:
***Cymbopogon citratus* (DC.) Stapf**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
asma, catarro, tos



Ts'íintaman

FAMILIA:
MALVACEAE

ESPECIE:
Gossypium hirsutum L.

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
asma y tos



Ja'abíin

FAMILIA:
FABACEAE

ESPECIE:
***Piscidia piscipula* (L.) Sarg.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
asma, sinusitis, tos



Orégano de Castilla

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Plectranthus amboinicus* (Lour.) Spreng.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
asma, sinusitis, tos



ENFERMEDADES DEL SISTEMA MÚSCULO ESQUELÉTICO



Chamico

FAMILIA:
SOLANACEAE

ESPECIE:
***Datura stramonium* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
reumatismo



Ya'axjalalche'

FAMILIA:
EUPHORBIACEAE

ESPECIE:
***Pedilanthus itzaeus* Millsp.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
reumatismo



Páayche'

FAMILIA:
PHYTOLACCACEAE

ESPECIE:
Petiveria alliacea

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
reumatismo



Árnica

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
reumatismo

Doña **Felipa Cetina Moo**



Ortiga

FAMILIA:
URTICACEAE

ESPECIE:
***Urea baccifera* (L.) Gaudich. ex Wedd.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
reumatismo



ENFERMEDADES DEL SISTEMA DIGESTIVO



Sisim, *Si'isim*

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Artemisia vulgaris* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
diarrea con vómito



Xpuki'in

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Callicarpa acuminata* Kunth**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
disentería con mucosidad y sangre



Xpepeltun

FAMILIA:
MENISPERMACEAE

ESPECIE:
***Cissampelos pareira* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
diarrea



Poleo

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Clinopodium brownei* (Sw.) Kuntze**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
diarrea y cólicos en bebés, diarrea con vómito



Mul ooch

FAMILIA:
MALVACEAE

ESPECIE:
***Triumfetta semitriloba* Jacq.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
disentería con mucosidad



ENFERMEDADES RENALES



Xtok'aaban

FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Chromolaena odorata* (L.) R. M. King & H. Rob.**

PARTE UTILIZADA:
corteza

PADECIMIENTO:
piedra en el riñón



Chaay, chaya



FAMILIA:
EUPHORBIACEAE

ESPECIE:
***Cnidoscolus chayamansa* McVaugh**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
piedra en el riñón



Muicle

FAMILIA:
ACANTHACEAE

ESPECIE:
***Justicia spicigera* Schltld.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
piedra en el riñón



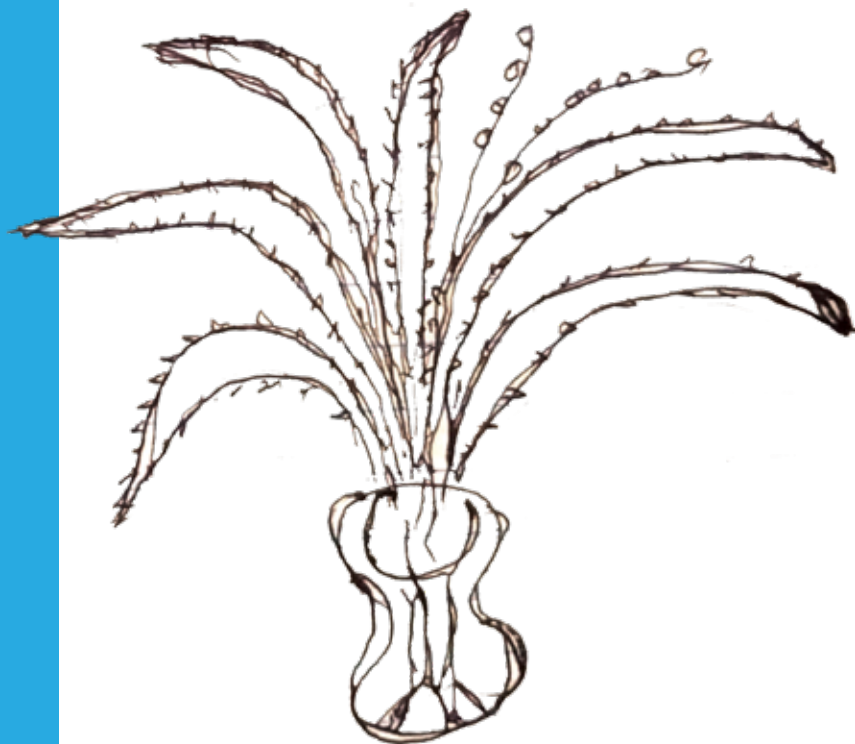
Cañoto

FAMILIA:
POACEAE

ESPECIE:
***Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.**

PARTE UTILIZADA:
raíz

PADECIMIENTO:
piedra en el riñón



ENFERMEDADES DE OJOS Y OÍDOS



Doña **Felipa Cetina Moo**

Cardosanto

FAMILIA:
PAPAVERACEAE

ESPECIE:
***Argemone mexicana* L.**

PARTE UTILIZADA:
semilla

PADECIMIENTO:
carnosidad en los ojos



Buuy

FAMILIA:
VIOLACEAE

ESPECIE:
***Hybanthus thiemei* (Donn. Sm.) C.V. Morton**

PARTE UTILIZADA:
planta completa

PADECIMIENTO:
carnosidad en los ojos



Orégano de Castilla

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Plectranthus amboinicus* (Lour.) Spreng.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
dolor de oído



Ts'iit

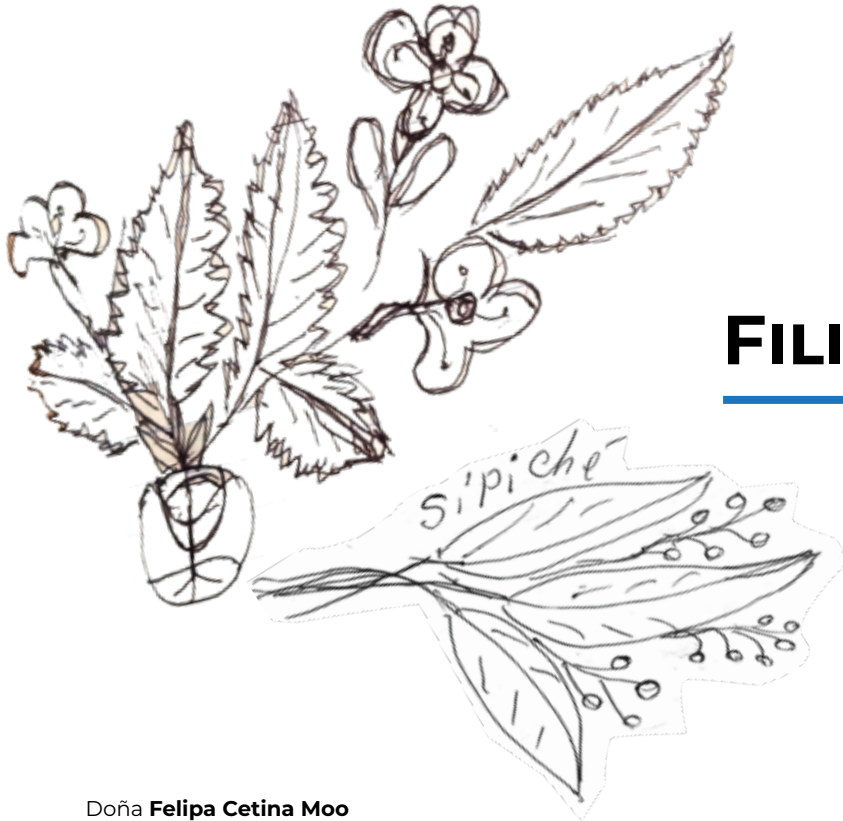
FAMILIA:
ASPARAGACEAE

ESPECIE:
***Yucca elephantipes* Regel**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
dolor de oído

FILIACIÓN CULTURAL





Siipche'

FAMILIA:
MALPIGHIACEAE

ESPECIE:
***Bunchosia swartziana* Griseb.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
mal viento



Chiople'



FAMILIA:
ASTERACEAE

ESPECIE:
***Critonia aromatisans* (DC.) R.M. King & H. Rob.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
sudor frio, mal de ojo



Hierbabuena

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Mentha spicata* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
pujido, mal viento



Albahaca

FAMILIA:
LAMIACEAE

ESPECIE:
***Ocimum basilicum* L.**

PARTE UTILIZADA:
hoja

PADECIMIENTO:
mal viento



Síina'anche'



FAMILIA:
RUTACEAE

ESPECIE:
***Zanthoxylum caribaeum* Lam.**

PARTE UTILIZADA:
tallo y hoja

PADECIMIENTO:
mal de ojo

La Santa Maria, chalcé
chal ché



untee que
ase para el
dolor mestrua-
cion de la
sangre
de mocha
chas
pa eu Ro

La herbá
santa

Los que no daijos
para eua el sangre
o eua



de las mu cha-
chas de mestruacion
Lo que no biené
el mestruacion
pa que diga
unijo
e ta may
los que

GLOSARIO

Pasmo: calificativo popular que se aplica a ciertos padecimientos que presentan un estancamiento en su proceso patológico, causado por el ingreso de frío al cuerpo al ingerir alimentos y bebidas con bajas temperaturas, recibir un impacto frío proveniente de un aire, tener contacto con algún objeto frío cuando el cuerpo se encuentra caliente o acalorado, así como permanecer con la ropa mojada o dormir con el cabello húmedo.

Pasmo en mujeres: estancamiento que ocasiona trastornos en la menstruación de la mujer, cuya causa se atribuye a los efectos de la frialdad y que conducen a la esterilidad como consecuencia última. Se caracteriza por el color de la menstruación (negro, rojo o verde) y su abundancia.

Pasmo en la sangre: ver pasmo.

Pujido o hernia umbilical: padecimiento infantil cuyas manifestaciones habituales son sudor e inquietud. Se origina por una infección en el ombligo

al no estar cerrado y seco; con el esfuerzo que hace el infante se le puede saltar el ombligo, originando una hernia umbilical. Otra causa puede ser el calor que le transmite una embarazada, una mujer en periodo menstrual o una persona de mirada fuerte.

Mal de ojo: se origina cuando una persona tiene la capacidad de producir «mal» a otra persona solo con mirarla. En este padecimiento está implícito el desequilibrio de temperatura corporal que sufre la víctima al enfrentar a sujetos que poseen una naturaleza en extremo «caliente».

Mal viento: padecimiento de filiación cultural originado por entidades diminutas e invisibles que viajan en el viento y provocan enfermedades; residen en «ojos de agua» y en las cuevas. También se le atribuye a los espíritus de personas que murieron de forma violenta, a emanaciones creadas por ciertas actividades humanas como la prostitución, danzas rituales y brujería; por emanaciones de un cadáver y por corrientes de viento frío.



Los saberes medicinales de doña Chulín
(partera y hierbatera)

se terminó de imprimir
en el mes de noviembre de 2023 en:

Grafik. Impresos y promocionales
Enna Yamile Pat Mex
Calle 60 #747 por 95 y 103, Col. Delio Moreno Cantón,
C. P. 97268, Mérida, Yucatán, México.
Tel. (999) 747-2961

La edición constó de 300 ejemplares
impresos en *offset* sobre papel couché mate de 130 g
y forros en cartulina sulfatada de 16 pts.